

Genre du véhicule

Marque de fabrication

Type

Fiche d'homologation N°

Voiture de livraison

F O R D (D/NL)

Transit 100
moteur 4 A A (2,4)

CH 3307 07

Constructeur FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (D) resp. FORD NEDERLAND N.V., Hemweg 201, Amsterdam (NL)
 Identification sur la plaquette du constructeur : "VCW.SD" "VCW.SD"
devant le No du châssis : "GBV..." ou "WFO.XXGBV..." "CNV..." ou "XLC.XXCNV..."
 à droite dans l'entrée
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, au dessus du phare, ou à droite, à l'AV latéralement sur le
 N° du châssis " 4 A A " à gauche, à l'avant latéralement en bas sur le bloc (longeron.
 Identification du moteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich
 Importateur principal Prototype
 Véhicule homologué

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchr., s.d. avec Laycock Overdrive
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.internes
assistance par dépression, sur toutes les roues,
AV = soupape retardatrice de pression,
AR = régulateur selon la charge
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service
 Frein d'arrêt mécanique à expansion interne, sur les roues AR
 Contrôle 2 circuits par différence de pression, ou par contrôle du
niveau; lampe-témoin séparée.

Moteur
 Marque F O R D Type 4 A A
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Aésage 93,67 Course 85,6
 Cylindree 2358 CV-impôt 12,01
 Puissance en kW 46 $\frac{1}{h}$ Vmin 3600
 CV 62 DIN
 Bruit à proximité 89 dB/A $\frac{1}{h}$ Vmin 4000 *
 Silencieux 2 = 430 x 260 x 133 mm / 254 x ϕ 101 mm
 Mesure des gaz ECE-24; / Bacharach = 4,5
 Deparasitage -

Carrosserie

fourgon avec ou sans fenêtres
 Nombre de portes 2-4 + 1 AR Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité Ax4 (E) + B (E) Rétroviseurs gauche / droite
 Cale - Atelage -
 Antivol -

Nombre de places 3 x) av 3 centre - ar -

Dimensions

Longueur intérieur 2300 extérieur 4550 Empattements 2690
 Largeur 1600 2000 Essieu double av - ar -
 Hauteur 1360 1980/2570 Voie av 1660 ar 1590
 Porte à faux lat. - Voies av - ar -
 av - ar -
 ar 860 1000 Braquage θ g 10500 d 10300

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids avant arrière total
 Poids à vide xx) 950 540 1490
 Charge utile 180 830 1010
 Poids total 1130 1370 2500
 Garantie labr. 2500
 Dimens. pneus 195 R 14 C 195 R 14 C (Variantes +)
6 / 2,5 6 / 3,5 voir
 Ply/bars 1380 1620 remarques)
 Charge 120 120
 pour V max 120
 Jantes 5 1/2 J x 14 5 1/2 J x 14 (acier)

Garantie poids remorquable avec frein -
 Garantie poids remorquable sans frein -
 Garantie poids de l'ensemble 3250
 Poids remorquable testé avec pont 4.44 / 4.11 750
 Vitesse maximale selon le constructeur 110 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h
 Charge garantie sur le toit 100 kg.

Equipement §) CR (E) ou HCR (E)
 Feux de route CR (E) ou HCR (E)
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)
 Feux de position A (E) dans CR/HCR
 Feux rouges R-S1 (E)
 Feux stop R-S1 (E)
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)
 Catadioptres av _____ ar 1 (E)
 Feux de gabarit av _____ ar _____
 Feux complémentaires E (E) sur demande
 Eclairage plaque 2/ séparés
 Essuie-glace 2/ balais _____ avec lave-glace
 Avertisseurs 1/ Motorcraft TPAR 556 ou TPAR 557
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison
 Marque et type F O R D Transit 100
 Homologation N° 3307 07
 CH _____
 Carrosserie fourgon avec/sans fenêtres
 Places total 3 x) avant 3
 Poids à vide 1490 xx) Carburant D
 Charge utile 1010 CV-impôt 12,01
 Poids total 2500 Cylindree 2358

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche: 2700 t/min, M2, 1A 4,44 = 79,5 dB/A
 2700 t/min, M2, 1A 4,11 = 78,0 dB/A
- x) Nombre de places : sur demande avec banquettes longitudinales pour le transport occasionnel de 10 personnes au sens de l'article 61, OCR.
- xx) Poids à vide : augmente de 55 kg lorsqu'équipé de banquettes longitudinales.
- +) Variante de pneus : 205 R 14 C 6 PR AV = 1500 kg (2,5) AR = 1630 kg (3,0) Vmax. 120 km/h.
- §) Equipement : paroi de séparation également obligatoire avec banquettes longitudinales. "L" à l'arrière du véhicule: variante du modèle.

A noter dans le permis de circulation:

128 - Sièges et dispositifs de sécurité pour le transport non professionnel de 10 personnes dans le compartiment de charge sont approuvés.

Remplace FH CH 3307 07 du 08.- 10.11.78
 Identification, Contrôle 2-circuits, Transmission; Charge sur le toit
 (01.10.80)

Lieu et date de l'homologation Rothrist, 08.- 10.11.78

Service fédéral d'homologation

Voiture de
livraison

F O R D (D/NL)

Transit 100
moteur: 4AA (2,4)

CH 3307 07

Fiche complémentaire

I

Complément du 17.08.82 à Berne - Ad

Identification : sur la plaquette du constructeur : "VCW.S."
(6ème position, code "moteur/transmission" est variable).

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.

Nombre de vitesses : 6 (4 + OD), lorsque le vhc. est équipé d'une boîte complémentaire
(Overdrive), commande électrique pour les vitesses 3 + 4.

Valeurs limites du bruit du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Insonorisation : - l'intérieur du capot du moteur est insonorisé;
- ventilateur Visco, 8 pales, \varnothing 410 mm.

Mesure à l'arrêt : 71,0 dB/A à 2700 t/min. (voir également la fiche des émissions).